

Asesorías para Matriculados

Asesoría Jurídico-Previsional:

Dr. José Pereira

Martes de 17 a 19.

Viernes de 15 a 17.

Sede Callao.

asesorialetrada@traductores.org.ar

Asesoría Contable:

Dra. Liliana Lombardo

Lunes de 17 a 19.

Jueves de 13 a 15.

Sede Callao.

asesoriacontable@traductores.org.ar

Los conceptos y opiniones expresados por los asesores externos no comprometen la opinión del Consejo Directivo del CTPCBA.

Horarios del Colegio

Sede Corrientes

Legalizaciones

Horario general de legalizaciones:

- Lunes a viernes de 9 a 18.

Pago de la cuota anual:

- Lunes a viernes de 9 a 19.

Sala de matriculados

- Lunes a viernes de 9 a 18.

Biblioteca

- Lunes a viernes de 10 a 19. A partir de las 17 sólo para matriculados.



Renovación de la credencial

- Lunes, miércoles y viernes de 14 a 18.

- Martes y jueves de 10 a 14.

El trámite es sin cargo, con el único requisito de tener la cuota anual al día. Consiste en la toma de la fotografía correspondiente y el registro de la firma y del sello profesional.

Los colegas deberán presentarse con la credencial actual y con el sello profesional. La nueva credencial se entrega en el acto.

Sede Callao

Relaciones institucionales

- Lunes a viernes de 9 a 18.

Cursos y comisiones

- Lunes a viernes de 9 a 18.

Renovar para crecer

El término renovación tiene varias acepciones en el diccionario de la Real Academia Española y creemos que la siguiente es la que mejor se aplica al objetivo que nos ocupa y anima: Dar nueva energía a algo, transformarlo.

Los integrantes de la lista Renovación con Trayectoria, que accedió a la conducción del CTPCBA como resultado del acto eleccionario del 25 de noviembre, quieren agradecer profundamente a todos aquellos matriculados que se acercaron, ese día, a expresarse de la manera democrática que prevé la ley que rige nuestra actividad. Quieren agradecer a los que la votaron y a los que lo hicieron por la otra opción política, ya que lo verdaderamente trascendente es que el matriculado participe en la vida político-institucional de su consejo profesional.

El Colegio nos da mucho y sólo nos pide esta participación para decidir en qué manos estará su conducción cada cuatro años.

Independientemente de cuantas veces nos acerquemos a las sedes, de los cursos que hagamos o del grado de participación general, la responsabilidad que nos cabe como profesionales es la de marcar el rumbo que debe seguir la profesión y su marco institucional.

La nueva gestión tiene, en su gran mayoría, a integrantes nuevos en la gestión directiva pero ya muy conocidos en la gestión institucional, ya que muchos de ellos fueron miembros de comisiones o participaron en numerosas actividades académicas y sociales. Estos colegas hacen honor a lo que de renovación tiene el nombre de la lista ganadora y nos invitan a contagiarnos con sus ganas y su manera de estrenar cargo y energía.

Otros, como el caso de la colega Beatriz Rodríguez (es la primera matriculada que accede dos veces al cargo de presidenta habiendo cumplido con anteriori-

dad dos mandatos completos, en dicho cargo y en de la Secretaría General) y el de la colega Leticia Martínez (que fuera miembro del Tribunal de Conducta), aportan experiencia de gestión y trayectoria institucional.

Estos ingredientes, juntos, representan el elemento clave de una gestión que promete renovar para crecer, seguir para construir y superar aquello que le fue adverso para dignificar.

Pero esta nueva conducción agrega, además, la nada común realidad de que el Colegio tenga en un mismo Consejo Directivo a representantes de dos líneas políticas diferentes. Las traductoras públicas Perla Klein y Karina D'Emilio asumieron su actual mandato en el año 2006 y estarán en funciones hasta el año 2010. Esta situación representa un desafío que implica gobernar en el marco de una gestión con diferentes colores políticos, manteniendo a la vez los principios que hicieron posible acceder a la gestión.

El ejercicio de convivencia que se plantea es exigente pero muy enriquecedor. Sabemos que anteponiendo al Colegio por sobre todo otro interés, la opinión compartida será posible y nos gratificará a todos.

No hay varios Colegios, hay uno solo que necesita de todos para seguir creciendo. No es bueno tener rencores porque a nadie favorece, lo que sí enriquece es transitar el camino sin cometer errores ajenos.

Son tiempos de reflexión, de recogimiento y de humilde regocijo, disfrutemos de la dicha de vernos en el otro como a un espejo que nos devuelve lo mejor de nosotros, la maravilla de haber elegido una de las profesiones más trascendentes y de tener un Colegio que nos recibe con la promesa de ser, cada día, un poco más nuestra casa.

El Consejo Directivo

CONSEJO DIRECTIVO

Presidenta

Trad. Públ. Beatriz Rodríguez

Vicepresidenta

Trad. Públ. María Victoria Tuya

Secretaria General

Trad. Públ. Perla Klein

Tesorera

Trad. Públ. Leticia Martínez

Secretaria de Actas y Matrícula

Trad. Públ. Karina D'Emilio

Vocales Suplentes

Trad. Públ. Gabriela González

Trad. Públ. Lidia Jeansalle

TRIBUNAL DE CONDUCTA

Presidenta

Trad. Públ. Ana María Paonessa

Vicepresidenta 1^a

Trad. Públ. Alicia Carnaval de Fainguersch

Vicepresidenta 2^a

Trad. Públ. Ana María Fernández

Secretaria

Trad. Públ. Nora Bianco

Prosecretario

Trad. Públ. Walter Kerr

Vocales Suplentes

Trad. Públ. Graciela Pescetto Traverso de Bulleraich

Trad. Públ. Cecilia Irrazábal